

LES PROCHAINS RENDEZ-VOUS EN SEPTEMBRE

- ME 22 19:30** À BOUT DE SOUFFLE : QUELQUES RÉFLEXIONS SUR GODARD ET LE SPORT
SYLVAIN DREYER **CONFÉRENCE**
- VE 24 20:00** CYCLE CHEFS-D'ŒUVRE DU CINÉMA...
ENTR'ACTE RENÉ CLAIR **CINÉMA**
- SA 25 20:30** CYCLE RÉPERTOIRE
DU «FAUNE» AU «SACRE», SELON ET (D)'APRÈS VASLAV NIJINSKI
DOMINIQUE BRUN **DANSE**
- 20:30** CYCLE CHEFS-D'ŒUVRE DU CINÉMA...
TROPICAL MALADY APICHPONG WEERASETHAKUL **CINÉMA**
- DI 26 11:00** UN DIMANCHE, UNE ŒUVRE RONDES DE LUMIÈRES,
LE LUSTRE DES CRISTALLERIES DE SAINT-LOUIS CHRISTOPHE BARDIN **CONFÉRENCE**
- ME 29 19:30** CYCLE PAROLES D'ARTISTES
CARTE BLANCHE À YANN SÉRANDOUR **CONFÉRENCE**
- JE 30 19:00** CYCLE CROSSOVER UN MAGE EN ÉTÉ OLIVIER CADIOT / LUDOVIC LAGARDE **THÉÂTRE**
- 20:30** CYCLE PARADE SECRET JOHANN LE GUILLERM / CIRQUE ICI **CIRQUE**

Découvrez à la [librairie Flammarion](#) - Centre Pompidou-Metz
une sélection de livres, DVD et CD en écho à la programmation culturelle

Saison culturelle #1

Avec l'aimable soutien de la Caisse d'Épargne Lorraine Champagne-Ardenne

Centre
Pompidou-Metz

www.centrepompidou-metz.fr



CYCLE PARCOURS PETIT VOCABULAIRE DANSE DU CENTRE POMPIDOU-METZ

COMPAGNIE DES PRAIRIES, 2010

Julie Desprairies, chorégraphe

Elise Ladoué, Lyllie Rouvière et Frédéric Werlé, danseurs

Juliette Barbier, costumière

SAMEDI **18** & DIMANCHE **19.09**
10:00 - 14:00 11:00 - 13:00
15:00 - 19:00 14:00 - 18:00

DANS TOUS LES ESPACES DU CENTRE POMPIDOU-METZ



Photo : Raphaël Zarka © Compagnie des prairies

Petit Vocabulaire Dansé du Centre Pompidou-Metz

Une production de la Compagnie des prairies, en coproduction avec le Centre Pompidou-Metz



FR Julie Desprairies, chorégraphe, compose un lexique de termes spécifiques à l'architecture de Shigeru Ban et Jean de Gastines qu'elle illustre par des actions dansées. Ce [Petit Vocabulaire Dansé du Centre Pompidou-Metz](#) se déploie dans le temps du week-end et dans l'espace du Centre et propose des définitions qui se répètent selon l'ordre indiqué ci-dessous.

Le cycle complet des six actions s'étend sur 2 heures, la durée moyenne d'une visite du musée. Une interprétation libre où le corps traduit des composantes essentielles du bâtiment, des intentions de l'architecte et l'expérience du visiteur dans ce lieu.

PETIT VOCABULAIRE DANSÉ DU CENTRE POMPIDOU-METZ

1 **Polytétrafluoroéthylène** (Forum, 15')

Le programme, c'est-à-dire la nature et la surface de chaque partie du bâtiment, ainsi que les matériaux, dimensions, budgets et techniques employés sont souvent, comme les noms des personnes et entreprises ayant travaillé sur le chantier, oubliés ou méconnus une fois le bâtiment achevé.

2 **Cadrage** (Galerie 3, 10')

Les galeries sont de larges couloirs rectangulaires dont les deux extrémités sont entièrement vitrées.

Fenêtres ouvertes sur la ville de Metz, ces baies qui cadrent le paysage environnant sont des tableaux en mouvement composés par le peintre Shigeru Ban. Des partitions à danser.

3 **Motif** (Forum et toits des galeries, 10')

Le type de vannerie qui inspira la toiture du Centre Pompidou-Metz développe différents motifs qui se répètent et se déforment au gré de leur déploiement. Certains y voient un hexagone, d'autres des lignes, des triangles, des étoiles de David...

4 **Contexte** (Galerie 3, 10')

Appelé à devenir le monument emblématique du futur quartier de l'Amphithéâtre, nommé ainsi en raison de l'imposant ouvrage romain qui s'y trouvait, le Centre Pompidou-Metz est pour le moment en bordure d'un terrain vague où poussent des herbes folles.

5 **Échelle** (ascenseurs et balcons, 10')

Shigeru Ban raconte s'être inspiré du tressage en bambou d'un chapeau traditionnel de paysan chinois pour imaginer la charpente de son bâtiment. Au regard de la prouesse technique que représente cette toiture spectaculaire, la comparaison avec un simple chapeau n'est pas dénuée d'humour, ni de poésie.

6 **Se déshabiller** (Forum et parvis, 5')

Grâce à des façades rétractables, l'architecte a prévu de pouvoir entièrement dénuder le rez-de-chaussée de son bâtiment. Celui-ci doit pouvoir se déshabiller et se rhabiller à sa guise, en fonction du temps et des manifestations accueillies.

Julie Desprairies, 2010

EN Choreographer Julie Desprairies, composes a glossary of terms specific to Shigeru Ban and Jean de Gastines' building, which she illustrates through dance actions. This [Small Danced Glossary of the Centre Pompidou-Metz](#) takes place over a weekend and throughout the Center, proposing definitions of terms that unfold according to the order indicated below.

The complete cycle of six dance actions evolves over 2 hours, the average time of a visit to the museum. These are loose interpretations whereby the body translates essential components of the building, the architects' intentions, and our experience as visitors in this space.

SHORT DANCED GLOSSARY OF THE CENTRE POMPIDOU-METZ

1 **Polytetrafluoroethylene** (Forum, 15')

The programme, that is the nature and surface of each part of the building, as well as materials, dimensions, budgets, and techniques used, are often, as with the names and companies that worked on the construction site, forgotten or unknown once the building is complete.

2 **Framing** (Gallery 3, 10')

The galleries are large rectangular corridors with full-length windows to each side. Windows open onto the city of Metz, framing the bordering landscape, which are live paintings composed by the painter Shigeru Ban. Scores for dancing.

3 **Motif** (Forum and roofs of the galleries, 10')

The weaving pattern of the Centre Pompidou-Metz's roof structure gave way to several motifs echoed and transformed as it expands. Some see a hexagon, others lines, triangles, stars of David...

4 **Context** (Gallery 3, 10')

Destined to be the architectural emblem of the future Amphitheater district, named after the large Roman complex that once stood there, the Centre Pompidou-Metz is currently adjacent to a now empty lot where wild herbs grow.

5 **Ladder** (elevators and balconies, 10')

According to Shigeru Ban, he was inspired by the bamboo weaving of a Chinese peasant's traditional hat for the conception of his building's roof structure. In light of the technical accomplishment of this spectacular roof, the comparison to a simple hat is not devoid of humor, or poetry.

6 **Getting undressed** (Forum and precinct, 5')

Thanks to its retractable facades, the architect has enabled the possibility of his building's ground floor to be entirely striped. It needs to be able to get dressed and undressed, according to the weather and to the events being held.

Julie Desprairies, 2010